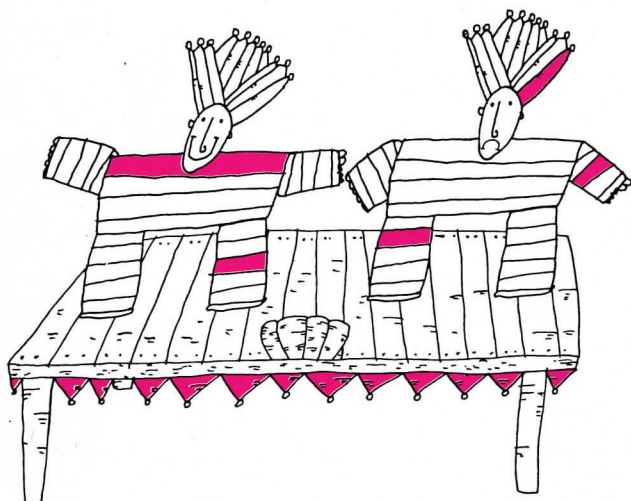

73. JIRÁSKOV HRNOV

1.-9. SRPNA 2083



73. JIRÁSKOV HRONOV

Celostátní mezidruhovú přehlídka
amatérského divadla ČR
se zahraniční účastí
pod záštitou České komise UNESCO

Z pověření a za ekonomického příspěví
MINISTERSTVA KULTURY ČR

pořádají
IPOS – ARTAMA PRAHA a MĚSTO HRONOV

ve spolupráci:
Občanské sdružení KRUH Hronov
Krajský úřad Královéhradeckého kraje
Amatérská divadelní asociace
Sdružení pro tvořivou dramaturgii
Svaz Českých divadelních ochotníků
České středisko AITA/ATA
Volné sdružení východočeských divadelníků
Společnost Amatérské divadlo a svět
Česká sekce Unima
Klub přátel umění v České republice

1. – 9. srpna 2003

ČESTNÝ VÝBOR JIRÁSKOVA HRONOVA

Dr. Milan Uhde
Prof. Jaroslav Vostrý
Milan Schejbal
Hana Maciuchová
Prof. Milan Lukeš
Ivan Rajmont
Bolek Polívka, divadlo B. Polívky
Jolana Voldánová, zpravodajská redakce ČT
Josef a Jarmila Dvořákoví, Div. společnost J. Dvořáka
Mgr. Michal Beneš, Ministerstvo kultury ČR, tajemník České komi-
se pro UNESCO

SPONZOŘI

73. JIRÁSKOVA HRONOVA

Východočeská energetika a.s. Hradec Králové
Východočeská plynárenská a.s. Hradec Králové
TEXTONIA CZECH s.r.o. Hronov
TSR Czech Republic s.r.o. recyklace odpadů Hradec Králové
Marius Pedersen a.s. Hradec Králové
PRIMÁTOR – Pivovar Náchod
RICHTER – projekční kancelář Havířov
KONRÁT Michal, HW, SW
ŠEFELÍN – papír, hračky, knihy
VEBA – textilní závody a.s. Broumov
PODORLICKÁ SODOVKÁRNA s.r.o. Rychnov nad Kněžnou
LT SERVIS – Tomáš Jirman
DOK Hronov – Renata Žídková
ART PRODUCTION 66 Hradec Králové
BARVO VOPELKA Praha

Milí divadelní přátelé,

*rok utekl jako voda a já mám opět tu čest Vás přivítat na dal-
ším ročníku Jiráskova Hronova. Festivalovým děním ožije naše
město již po sedmdesáté třetí. Z pohledu délky lidského života
by se dalo říci, že je Jiráskův Hronov dědečkem v pokročilém
věku. Opak je však pravdou. S věkem mu přibývá života, nápa-
dů, svěžesti. Láká stále nové a mladé lidi, kteří mají chuť bavit a
obohatit nejen sami sebe, ale i své okolí. Nabízí nové pohledy,
názory, prostor k diskusi. Žádný dědeček!*

*Díky Vám všem, kteří jste k nám i letos v prvním srpnovém
týdnu našli cestu. Jen díky Vám má festival, a jistě i letos bude
mít, neopakovatelnou atmosféru a kouzlo. Pevně věřím, že
Vám festivalové dny přinesou neopakovatelné zážitky z diva-
delních představení, umožní setkání s dávnými přáteli, nabíd-
nou i chvíli k odpočinku a procházce v krásném okolí našeho
města.*

Bud'te u nás srdečně vítáni!

*Hana Nedvěďová
starostka*



Pátek 1. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 17 hodin	
DS Jiráskova divadla Hronov	
Molière: ZDRAVÝ NEMOCNÝ (80 min.)	6
Pátek 1. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 19.30 hodin	
DS Jiráskova divadla Hronov	
J. N. Nestroy: LUMPACIVAGABUNDUS (100 min.)	8
Sobota 2. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 16.30 a 20.00 hodin	
Divadelní soubor D3 Karlovy Vary	
Karel Tachovský:	
MOR (Boccacciiovské variace) (110 min.)	11
Sobota 2. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka ve 13.00 a 20.00 hodin	
Divadlo V. A. D. Kladno	
Lupinec & Co.:	
HOTEL INFERCONTINENTAL (65 min.)	14
Sobota 2. srpna 2003 • Sokolovna ve 20.00 hodin	
Divadlo Gut & Edel Lörrach, Německo	
Kóbó Abe v dramatinizaci Václava Špirita:	
ŽENA V PÍSKU (Die Frau im Sand) (60. min.)	16
Neděle 3. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 16.30 a 20.00 hodin	
Divadelní spolek Tyl Rakovník	
Jaroslav Kodeš:	
DĚVČATA ANEB KRVAVÁ SUITA (75 min.)	19
Neděle 3. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka v 18.30 a 21.00 hodin	
Střípek Plzeň	
Ivana Faitlová: KOUZELNEJ MLEJN (50 min.)	22
Neděle 3. srpna 2003 • Park Aloise Jiráska ve 14.00 a 16.30 hodin	
Divadlo Čára FF MU Brno	
Anonym: MASTIČKÁŘ (45 min.)	24
Pondělí 4. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 16.30 a 19.30 hodin	
Společnost Dr. Krásky Praha	
William Shakespeare v úpravě Petra Lanty:	
MACBETH 2003 (85 min.)	26
Pondělí 4. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka ve 14.00 a 19.30 hodin	
Rádobydivadlo Klapý	
Ladislav Valeš podle P. O. Enquista:	
FAJDRARICIE (90 min.)	28
Pondělí 4. srpna 2003 • Sokolovna v 16.30 a 22.00 hodin	
Černí šviháci Kostelec nad Orlicí	
Josef Tejkl: AMATÉŘI (70 min.)	30
Úterý 5. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 16.30 a 19.30 hodin	
Divadlo Dostavník Přerov	
Dagmar a Václav Martincovi podle R. Kiplinga:	
KNIHA DŽUNGLE (100 min.)	32



Úterý 5. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka ve 13.00 a 16.30 hodin	
Občanské sdružení PrakOta Řetová	
Neil Simon: BILOXI BLUES (130 min.)	35
Úterý 5. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka v 20.00 a 22.00 hodin	
Soubor 3+1 Praha	
Karel Dlabáč:	
ZAJÍMÁ MĚ JENOM NESMYSL (30 min.)	38
Středa 6. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 16.30 a 21.00 hodin	
Divadelní studio mladých Aglia, Litva	
A. P. Čechov: MEDVĚD (65 min.)	39
Středa 6. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka ve 14.00 a 16.30 hodin	
Taneční divadlo Panboro Budapešť, Maďarsko	
Péter Uray a Panboro: VADAK (50 min.)	41
Středa 6. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka v 19.30 a 21.00 hodin	
DdDd ZUŠ Děčín	
L. M. Pařízek: MAUSA MUSAKA (30 min.)	43
Čtvrtek 7. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 16.30 a 19.30 hodin	
Divadelní soubor Městského kulturního střediska v Červeném Kostelci	
René Fallet: ZELŇAČKA (90 min.)	45
Čtvrtek 7. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka v 16.30 a 19.30 hodin	
Divadelní soubor ZUŠ – studio „V“ Veverí, Brno	
Jan Otčenášek:	
ROMEO, JULIE A TMA (75 min.)	48
Pátek 8. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 16.00 a 20.30 hodin	
Divadelní soubor Jana Honsy Karolinka	
Alois a Vilém Mrštíkovi: MARYŠA (150 min.)	50
Pátek 8. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka ve 12, 14 a 16.00 hodin	
Divadlo De Facto Mimo, Jihlava	
Karel Hynek:	
INU, MLÁDÍ JE MLÁDÍ (Románek) (55 min.)	53
Pátek 8. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka v 19.00 a 21.00 hodin	
Divadlo TAMTAM OZ TAM-TAM Humenné, Slovensko	
Božena Slančíková-Timrava:	
NA JEDNOM DVORE (45 min.)	55
Sobota 9. srpna 2003 • Jiráskovo divadlo v 16.30 a 20.00 hodin	
Ořechovské divadlo Ořechov u Brna	
Vlastimil Peška:	
PO VŠEM HOVNO, PO VČELÁCH MED (70 min.)	57
Sobota 9. srpna 2003 • Sál Josefa Čapka v 16.30 a 20.00 hodin	
Divadelní spolek Tyl Dačice	
Zoltán Egressy: PORTUGÁLIE (100 min.)	60



M I M O Z Á K L A D N Í P R O G R A M

Pátek 1. srpna 2003
Jiráskovo divadlo v 17 hodin

DS Jiráskova divadla Hronov

Molière

ZDRAVÝ NEMOCNÝ



Režie: Ing. Miroslav Houštěk
Scéna: Ak. malíř Ivan Krejčí
Hudba: Tomáš Peterka
Technika: Josef Weber, Michal Kops,
Pavel Lelek, Dagmar Kolínová
Náповěда: Marta Houštková
Inspice: Eva Šiková

Osoby a obsazení:
Argan, hypochondr
Tonička, služebná
Belina, Arganova žena
Anděla, Arganova dcera
Ludvička,
Arganova malá dcera
Berald, Arganův bratr
Kleantes, Andělin milý

Lubomír Červený
Vladimíra Rousková
Romana Kožíšková
Veronika Voralová
Adéla Faberová
Richard Kašpar
Daniel Zobal



Pan Diaforius, lékař	Pavel Zuzek
Tomáš Diaforius, jeho syn	Robert Brož
Pan Purgon, lékař	Karel Tošovský
Pan Fleurant, lékárník	Bedřich Beran
Pan De Bonnefoi, notář	Miroslav Lelek
Rektor	František Prostředník
Dále hrají	V. Macková, V. Prouzová, Z. Skaunicová, J. Červená

Slovo o hře

Zdravý nemocný je na celém světě známou a proslulou komedií slavného francouzského autora J. B. Moliéra. Mnoho velkých herců zkoušelo na této hře své umění a dá se říci, že od doby svého vzniku je neustále na repertoáru divadel ve všech kulturních zemích. Hra byla i zfilmována a jistě již byla také provedena na televizní obrazovce. Molière, který se řadí k velkým autorům světové dramatické literatury, napsal řadu her, které se také stále hrají (Tartuffe, Lakomec, Šibalství Scapinova, Chudák manžel, Misanthrop a další). Jeho hry kladou velké nároky na inscenátory, herce i režiséry. Kdysi slavný český herec Eduard Vojan řekl, že v Moliérově se dají hrát pouze jeho postavy a jejich charaktery, hry podle jeho názoru postrádají situace. Komika her se vytváří střetem zajímavých komických charakterů postav. Původní forma i jazyk je pro dnešní divadlo a diváky příliš archaická a proto již v roce 1923 známý český režisér K. H. Hilar hledal pro Zdravého nemocného jinou jevištní formu a hru inscenoval jako cirkusovou buffonádu. Hra prošla všemi velkými českými divadly a mnoho vynikajících herců (Roland, Smolík a další) na postavě Argana dokazovalo své velké umění. Aniž bychom se chtěli přirovnávat k těmto velkým režisérům a hercům, i my jsme cítili, že musíme pro hru nalézt výklad a formu přístupnější dnešnímu publiku. Proto Zdravého nemocného hrajeme jako karnevalovou grotesku. Doufáme, že ji naši diváci takto pochopí a dají za pravdu naší úpravě.

Molière na hronovském jevišti

Hronovský soubor v minulosti hrál Moliérovu hru jen několikrát. Zřejmě byla obtížnost realizace vždy příčinou, proč nebyly inscenovány častěji. V období po druhé světové válce zde byly uvedeny hry Šibalství Scapinova (režie J. Vavříčka) v roce 1954, Lékařem proti své vůli (rež. M. Houštěk) 1957, Chudák manžel (J. Vavříčka) 1986. Nyní se tedy chceme pokusit o Zdravého nemocného. Uvědomujeme si všechny problémy, které nás určitě potkají. Přesto si



myslíme, že stojí za to setkat se s tímto vynikajícím autorem, s jeho myšlenkami a humorem. Pro soubor je to potřebná věc i s ohledem na sebevzdělávání. Kdo se zabývá divadlem, by měl vědět, kdo je Molière a co znamená ve světové dramatické literatuře. Věříme, že Molière bude na hrnovském jevišti úspěšný a že si k němu najdou hrnovští divadelníci cestu i v budoucnosti. Doufáme, že se diváci na našem představení nebudou nudit, dobře se pobaví a rozesmějí. Proto je upřímně na představení vítáme.

M. Houštěk

M I M O Z Á K L A D N Í P R O G R A M

Jiráskovo divadlo v 19.30 hodin

DS Jiráskova divadla Hronov

J. N. Nestroy

LUMPACIVAGABUNDUS



Překlad:

Eva Bezděková

Úprava:

Karel Pokorný

Hudební aranžmá:

Petr Mandel

Výprava:

Jaroslav Kasal

Světla:

ak. mal. Ivan Krejčí

Inspice:

Michal Kops

Napovídá:

Zuzana Stárová

Technika:

Dáša Kolínová

Režie:

Josef Weber

Miroslav Lelek



Hudební doprovod:

Aneta Němečková

Martin Bohadlo

Radek Podola

Pavel Zuzek

harmonika

housle

basa

kytara

Osoby a obsazení:

Ivo Hambálek

Richard Kašpar

Daniel Zobal

Miroslav Lelek

Kliha, truhlář

Nitka, krejčí

Flok, švec

Malíř, Lumpacivagabundus, Čičan,

Tlustý pán, Mazálek, malíř u Nitky,

Hauzírník, Prodavač losů,

Mrakodlak, majitel balonu

První kumpán, Bůh Stelaris, Hoblík,

Truhlářský mistr, Spící host

v hospodě, První dítě

Druhý kumpán, Bůh mystifax, Kád'a

sládek v hospodě, Štrůdl, ženich,

Větrovec přítel Nitkův, Jarmareční

zpěvák, Druhé dítě

Třetí kumpán, Chlapec v hospodě,

Anděl, Muž v davu

Čtvrtý kumpán, Chlapec v hospodě,

Anděl, Muž v davu

První dívka, Bohyně Fortuna,

Pančovička hospodská, Stázička,

nevěsta, Dáma u balonu, Nitková

Druhá dívka, Bohyně Amorosa,

Dáma v hospodě, Anděl, Laura,

společnice, Dáma u balonu

Třetí dívka, Čičanka, Bába

v hospodě, Anděl, Služka u Nitky,

Dáma u balonu, Jarmareční zpěvačka

Čtvrtá dívka, Žofka v hospodě,

Družička na svatbě, Dáma u balonu,

Dívka v davu

Pátá dívka, Žofka v hospodě, Anděl,

Družička na svatbě, Dívka v davu,

Dáma u balonu

Šestá dívka, Bába v hospodě,

Kedruta, Dáma u balonu

Lubomír Červený

Pavel Zuzek

Libor Ježek

Jiří Bartoň ml.

Marcela Poppelková

Renata Lelková

Jaroslava Červená

Markéta Lelková

Zuzka Poppelková

Ivana Richterová



Věra Křičková

Marcela Špreňarová

Sedmá dívka, Čínanka, Dáma
v hospodě, Anděl, Pepička, Dáma
u balonu
Osmá dívka, Dáma v hospodě,
Anděl, Kamila spolécnice,
Dáma u balonu

Slovo k inscenaci

Po několika úspěšných komediích v minulých letech (Slaměný klobouk, Poprask na laguně) sáhl divadelní soubor Jiráskova divadla v Hronově opět po komediálním žánru. Tentokrát z oblasti ryze lidového divadla, jehož typickým představitelem je právě Johann Nepomuk Nestroy (1801-1862). Tento autor napsal přes 80 divadelních her, z nichž právě nejhranější a nejznámější je Lumpacivagabundus aneb ludrácký trojlístek. Nestroy v této komedii vytvořil pohádkový příběh, kdy si duchové a nadpřirozené bytosti pohrávají s osudy tří veselých chasníků, zkouší jejich člověčí mravní zásady a připravují jim různé kratochvíle a nástrahy, až je nakonec s trochou ironie přivedou na "cestu ctnosti, kdy poctivá práce jim nesmrdí, neoddávají se karbanu, chlastu ani chlípným milostným pletkám". V úpravě Karla Pokorného jsou zlý duch Lumpacivagabundus i ostatní nadpozemské bytosti vystřídáni veselými kumpány a hra je doslova prošípována staropražskými písničkami a popěvkami. Tímto posunem se inscenace podobá více hudební komedii a zvyrazňuje ještě více prvky hravého lidového divadla. K této veselohře se hronovský soubor vrací po 30 letech, před kterými ji v režii Josefa Vavříčky na prknech Jiráskova divadla uvedl. Chtěli bychom tímto obnoveným uvedením našeho známého hronovského režiséra tak trochu připomenout. Přejeme si, abyste se s postavkami Nestroyovy komedie bavili stejně tak dobře jako my, když jsme jim opět pro Vás vdechovali život.

Přestávka po 5. obraze

Kontakt: Ivana Richterová, Nám. Čs. armády 500, 549 31 Hronov

DOPLŇKOVÝ PROGRAM V PÁTEK 1. SRPNA 2003

Foyer JD	16.00	Vernisáž výstavy 35let SČDO
Náměstí ČSA	21.30	Lampionový a divadelní průvod do parku Aloise Jiráka
Park A. J.	22.00	OHEŇ PŘÁTELSTVÍ



Z Á K L A D N Í P R O G R A M

SOBOTA 2. SRPNA 2003

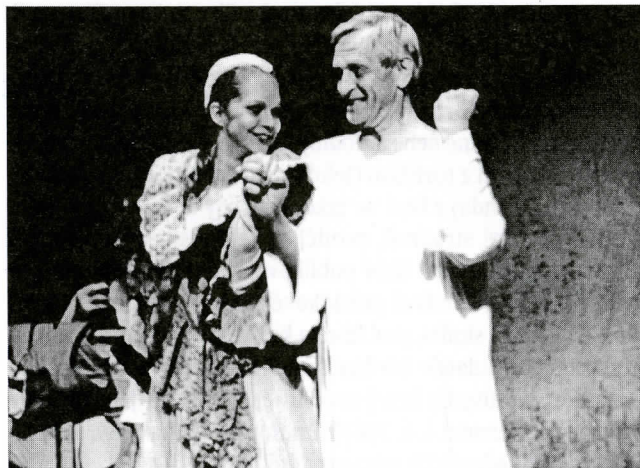
Jiráskovo divadlo v 16.30 a 20.00 hodin

Doporučení: 3. doporučení z FEMAD Poděbrady/z Divadelní
Třebíče

Divadelní soubor D3 Karlovy Vary

Karel Tachovský

MOR (Boccacciovské variace)



Dramaturgie:

Režie:

Asistent režie:

Scéna:

Hudba:

Petra Kohoutová

Anna Ratajská

Jan Hnilička

Jan Hnilička

Marek Štifter a Pavel Fanta

Osoby a obsazení:

Pamfilo

Filistrato

Dioneo

Pampinea

Fiametta

Emilia

Lauretta

Viktor Braunreiter j. h.

Petr Richter

Jaroslav Weinlich

Šárka Žižková

Lilia Lazutkina

Eliška Huberová

Miroslava Exnerová



Elisa
Neifile
Pochovávači

Zauzana Koubová
Lenka Hodoušová
Ladislav Fíman, Zuzana Törökóvá,
Martin Cirkel, Lev Havlíček, Adam Knap,
Madlenka Hnilíčková

O hře, nebo raději poznejme autora

Karel Tachovský, brněnský autor, redaktor a publicista, se narodil v roce 1926. Působil v poválečných Lidových novinách a v Hostu do domu. V šedesátých letech pracoval jako dramaturg rozhlasových her, vytvořil kolem sebe autorský kruh z řad začínajících spisovatelů, díky čemuž se rozhlasová tvorba dostala na úroveň odpovídající dalším evropským zemím. Z jeho rozhlasových her jsou nejvíce ceněny Kudy bloudí Odysseus? a Chatrná paměť pana Z. Ochotně podstupoval riziko uvádět v rozhlasu autory typu Milana Uhdeho či Ludvíka Kundery. Své texty uplatňoval v prvních inscenacích Večerního Brna, v brněnském nakladatelství Blok vydal sbírky básní Netečné nebe a Hodiny a orloje. Na počátku normalizace musel odejít z rozhlasu (tehdy snad začal používat pseudonym Karel Kalenda) a živil se jako pomocný dělník a expedient v Královopolské strojírně, později jako subalterní pracovník v Moravské galerii. V té době publikoval v Programu Státního divadla v Brně, zpracovával pohádkové motivy a legendy pro brněnské televizní studio, psal libreto ke dvěma operám a oratoriu brněnského skladatele Zdeňka Zouhara. Divadlo bratří Mrštíků (dnes Městské divadlo Brno) uvedlo – jako jediné – jeho divadelní hru Mor (premiéra 4. 4. 1987). Zemřel 29. dubna 1989, dva měsíce po svých šedesátých narozeninách.

Zpracováno z materiálů Víta Závodského

O souboru

Divadelní studio D3 je nejstarším ochotnickým souborem v lázeňském městě Karlovy Vary. Pracuje nepřetržitě od roku 1961 a za dobu své existence nastudoval 109 inscenací. Členům souboru se nepodařilo vybudovat si vlastní scénu – v současné době zkouší a uvádí svá představení na scéně Městského divadla Husovka. Tvrdá konkurence profesionálního divadla nejen karlovarského, ale i zájezdových pražských divadel nutí vedení souboru hledat vlastní cestu v dramaturgii a uvádět inscenace, dávající možnost osobitého výkladu dramaturgie a režie, a na profesionálních scénách málo frekventovaných. V posledních letech např. Hodina mezi psem a vlkem Daniely Fischerové (60. JH 1990), Čty-



řicet zlosynů a jedno nevinátko Oldřicha Daňka (Divadelní Třebíč 1998), autorské představení Škola hrou (61. JH). K tomuto výčtu patří i nezapomenutelných Třináct vůní (52. JH 1982). Soubor zůstává věren svému názvu Divadelní studio a do svých řad získává stále nové mladé herecké talenty. Je to však nekonečná práce, protože tito mladí lidé zpravidla 4 roky v Karlových Varech studují a po maturitě odchází do svých domovů nebo na vysoké školy a tak se soubor neustále obnovuje. Soubor je spolupořadatelem západočeských oblastních přehlídek amatérského divadla po boku západočeské oblastní organizace Svazu českých divadelních ochotníků, jejíž je členem.

Vlastimil Ondráček

Kontakt: Anna Ratajská, Tržiště 29, 36001 Karlovy Vary

Senát Parlamentu ČR



SOBOTA 2. SRPNA 2003

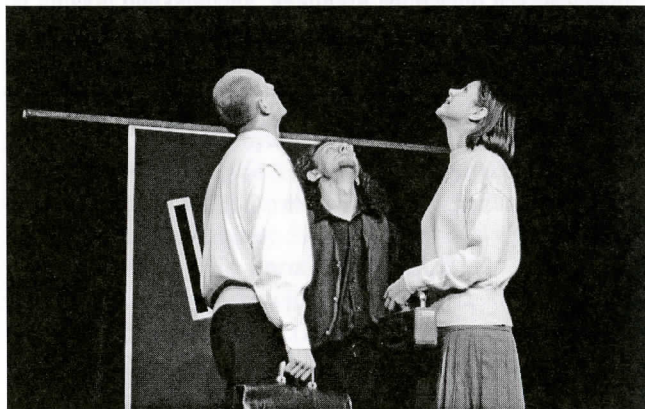
Sál Josefa Čapka ve 13.00 a 20.00 hodin

Doporučení: nominace z FEMADu Poděbrady/ Divadelní Třebíč

Divadlo V. A. D. Kladno

Lupinec & Co.

HOTEL INFERCONTINENTAL



Scénář: Lupinec & Co.
(Lupinec, Říha, Vojtíšková)
Režie, scéna, kostýmy: V. A. D.
Zvuk: Leopold Žvahlav
Světla: Dederon S.Viola
Logistika, technika: Sergej Husmarov a Jiří Brzda
Hudba a zvuky: Dan a Zuzana Vojtíškovi
Nahrávací studio Ironie

Osoby a obsazení:
Vodník Richard Smutný
Žena Růžena Roentgenová
Polednice Zuzana Vojtíšková
Matka Jasanka Kajmanová
Upír Vilém Říha
Zahrádkáři R.Smutný, S.Majerová
Recepční František Šlukovrbovec
Vedoucí Kazimír Lupinec
Hexina Jasanka Kajmanová
Manželé Milerovi V.Říha a R.Roentgenová



Hotel Intercontinental

Je v pořadí třetí hra divadla V. A. D. Kladno. Její premiérou 20. 10. 00 práce na scénáři v podstatě teprve začaly, když byla nejdelší ze čtyř povídek (vlastní Hotel) rozpracována v samostatnou hru. Rekonstrukci provedla firma na obrábění divadelních her Lupinec & Co. Když se po několika reprízách ukázalo, že to byla chyba, přiklonilo se divadlo zpět k „povídkovému“ řešení a úpravu reklamovalo. Firma Lupinec & Co. ji přibrousila, nastavila, vyleštila a poslala s omluvou zpět. Povídky se v nové úpravě vrátily a vlastní Hotel byl zkrácen o několik minut a postav. Tři krátké a jedna dlouhá povídka staví tradiční pohádkové bytosti do kontextu současného světa, čímž se nastoluje otázka: kde končí lidské a začíná nadpřirozené...

Divadlo V.A.D. Kladno

uvedlo od svého vzniku r.98 tři hry vlastní výroby. První – Sága rodu Rassini je groteskami prošípanou sondou do života (a smrti) italské mafie. Rozpaky zubaře Svatopluka Nováka je nevkusná interaktivní hra z neblaze známého prostředí zubní ordinace. Hra Hotel Infercontinental je zatím poslední. Tragikomický ráz her vychází zpravidla z jejich specifických prostředí. Hry jsou režirovány kolektivně a neustále se vyvíjí, takže má cenu na ně chodit znovu a znovu. V současné době vzniká scénář další autorské hry – tentokrát z prostředí kosmické lodi. Chuť zkusit také „něco jiného“ vyústila letošním uvedením první neautorské a nekomediální inscenace Košerák. Jedná se o vlastní dramatizaci stejnojmenné povídky I. B. Singera. Soubor v minulosti pořádal různé kulturní akce. S ubývajícími časovými možnostmi členů a přibývajícím počtem představení se však divadlo rozhodlo neplýtvat energií a orientovat se pouze na vlastní provoz. Z doprovodných akcí přetrvaly pouze tzv. Galaplesy – plesy, odkazující svými tématy k jednotlivým prostředím her divadla (mafie, dentistika, peklo). Více informací o divadle naleznete na www.webpark.cz/vad.

Kontakt: Jan Červený, J. Čapka 740, 27201 Kladno



SOBOTA 2. SRPNA 2003

Sokolovna ve 20.00 hodin

Doporučení: výběr Českého střediska AITA/IATA

Divadlo Gut & Edel Lörrach, Německo

Kóbó Abe v drammatizaci Václava Špirita

ŽENA V PÍSKU **(Die Frau im Sand)**



Dramatizace a režie: Václav Špirit
Hudební spolupráce: Annegret Brake
Světla: Holger Göller
Program a plakát: Peter Stalder
Technické provedení: Florian Porsche

Osoby a obsazení:

Žena: Katrin Mörgelin-Oehler
Muž: Stefan Oesterlin
Vpravěč: Kirsten Jancke nebo Harald Ehret

O souboru

Divadelní soubor z německého Lörrachu Gut & Edel, sdružený kolem režiséra českého původu Václava Špirita, je součástí lörrašského kulturního centra „Nellie Nashorn“ (Nosorožec Nellie), kde má také své stálé působiště. Se svými inscenacemi ovšem hostuje i na jiných scénách, zejména na domácích a zahraničních festiva-



lech – v Göppingenu a Padebornu, Drážďanech, Frankfurtu a Rendsburgu, v belgickém St. Vithu, francouzském St. Louis, švýcarském Thunu nebo českém Hronově. V St. Louis obdržel soubor za představení „Žena v písku“ festivalovou cenu. Dvacetiletá skupina pracuje kontinuálně už více než deset let, někteří z jejích členů spolu vystupují přes dvě desetiletí. V repertoáru převládají inscenace pro celý soubor, jako byla „Komedie marnivosti“ Eliase Cenettiho a „Pronásledování a zavraždění Jeana Paula Marata“ od Petera Weisse nebo v současnosti „Proces“ podle Franze Kafky, zatímco „Žena v písku“ (Špiritova adaptace románu Japonce Kóbó Abeho) je komorní hra pro tři herce. Při vši námětové pestrosti jsou všechny inscenace budovány jednoduchými scénickými prostředky, režie sází na účinek herecké práce a na sílu vytvářených obrazů. V německém amatérském divadle si tým Gut & Edel vydobyl vynikající renomé.

O autoru románové předlohy

Kóbó Abe (1924-1993 v Tokiu) je autorem řady románů, povídek, esejí, divadelních her a filmových scénářů. Po studiu lékařství se věnoval výhradně psaní. Charakteristickým rysem jeho díla je podání temných zkušeností, vyprávěné střízlivým, věcným stylem. Patří k nejvýznamnějším představitelům japonského existencialismu a kvůli jisté motivické spřízněnosti je neustále srovnáván s Franzem Kafkou. Román „Písečná žena“ vyšel v roce 1962. Krátce nato napsal Abe scénář ke stejnojmennému filmu, jež režíroval Hiroši Tešigahara a spolu s jinými snímky japonské kinematografie 50. a 60. let se podílel na slavné kulturní misi asijského umění v západním světě. Na filmovém festivalu v Cannes 1964 bylo dílo oceněno Zvláštní cenou poroty. Česky vyšla „Písečná žena“ v překladu Miroslava Nováka a v redakci Miloslava Žiliny o rok později (Praha, SNKLU 1965).

O románu

„Písečná žena“ je příběh muže, který se ztratí v písečných dunách: obyvatelé zapadlé pobřežní vsi ho drží v zajetí v obrovské písečné jámě, ze které není úniku. Je donucen spolu s jednou vdovou nabírat do košů a věder neustále se řinoucí písek, který vesničané tahají kladkou nahoru a prodávají na výrobu betonu. Jako většina Abových knih má i tento román otevřený konec a poskytuje čtenáři možnost více výkladů.

Finančně podpořilo Ministerstvo zahraničí Německa

Kontakt: anette@nellie-nashorn.de

V.Spirit, Schloss Beuggen 13, 79618 Rheinfelden, Deutschland



DOPLŇKOVÝ PROGRAM V SOBOTU 2. SRPNA 2003

Výstavní hala JD	10.00	Slavnostní vernisáž Vratislav Habr – hronovský scénograf
Galerie U Šafářů	11.00	Slavnostní vernisáž výstavy Jana Plíška a Karla Šafáře
Náměstí Čs. armády	15.15	Pochod dechového orchestru ZUŠ Hronov a mažoretek DDM Domino městem
	15.30	SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ 73. JH
Park A. J.	16.30	Promenádní koncert dechového orchestru ZUŠ se sólistou Karlínského divadla v Praze Josefem Opltem
Park A. J.	22.15	Divadlo Líšeň Brno Staroindická báje z Mahábháraty: Savitri

**TEXTONNIA
CZECH**



NEDĚLE 3. SRPNA 2003

Jiráskovo divadlo v 16.30 a 20.00 hodin

Doporučení: 4. doporučení z FEMAD Poděbrady/Divadelní Třebíč
Divadelní spolek Tyl Rakovník

Jaroslav Kodeš

DĚVČATA ANEB KRVAVÁ SUITA



Režie:	Jaroslav Kodeš
Dramaturgická spolupráce:	Vladimír Zajíc j. h. a Marie Kotisová j. h.
Choreografie:	Adéla Hejduková j. h. a Jiřina Krtičková
Hudba:	Leoš Janoušek
Scéna:	Hynek Bouček j. h.
Kostýmy:	Kateřina Baranowska j. h.
Zvuk:	Miloš Zamazal
Světla:	Jaroslav Kodeš ml.

Osoby a obsazení:

Paní Sára, majitelka souboru	Eva Kodešová st.
Patricie, korepetitorka	Radka Smýkalová
Izabela	Pavčina Tůmová j. h.
Gabriela	Eva Kodešová ml.
Anita	Marcela Škábová ml.
Elena	Veronika Bauerová



O hře a inscenaci

Šest děvčat z valné většiny ve věku kolem dvaceti let a jeden postarší mužský. A ještě společná touha udělat představení. To byl začátek. Jenže o čem to představení má být a jaké? Proto následuje hledání ve světové dramatické literatuře a potom okouzlení F. G. Lorcou. Ale co s tím dnes a tady? Najdeme takové téma, které by bavilo nás všechny, podaří se ho sdělit tak, aby zaujalo i diváky? A bude to ještě Lorca anebo vznikne něco úplně nového?

Řada diskusí s dramaturgem a herečkami (o víkendech, jindy jsme se z různých důvodů nemohli scházet, a to ani později) a konečně téma i námět byly na světě. Jenže! Jenže teď ještě dát dohromady písmenka do slov, vět a dialogů. A taky se musí trochu tancovat. Nejlépe flamengo! A taky trochu zpívat. Takže představy jsou tu, jen jak je ještě zhmotnit na jevišti? Nakonec onen postarší mužský musel usednout k počítači a začal psát nový text. Stránku po stránce, obraz po obraze. Ještě za tepla se vše převádělo do vizuální podoby. Děvčata poctivě šprtala větičky, učila se aranžmá, a pak se větičky přepsaly, aranžmá se pochopitelně také změnilo a začínalo se znovu. A to nejednou. Pěkná šílenost. Pro obě strany. Pak přišla nutnost komponovat původní hudbu a natočit ji. První ani druhý autor nevyhověli. Až třetí splnil očekávání. Hrůza. Scéna bude našťásti jednoduchá, zato kostýmy složité. I čtyři pro jednu herečku. Stihnou se děvčata vůbec převlékat? Zvládneme vše do premiéry ušít? A jak se v kostýmu bude tancovat? Ještě, že máme řadu ochotných pomocníků a odborníků.

A tak se psalo a paralelně zkoušelo, pak komponovalo, natáčelo, zpívalo a tancovalo, potom šilo, stavělo a natíralo. Byla to docela slušná zabíračka. Pro všechny. To, o čem jsme chtěli hrát, jsme si nakonec tak trochu i sami prožili na vlastním těle. Snad se výsledkem martyria bude aspoň trochu líbit. Jiné přání jsme vlastně ani neměli.

Děvčata a jeden postarší mužský

O souboru

V archivu spolku je doloženo, že první česky hrané divadlo bylo místními ochotníky sehráno v Rakovníku už v předminulém století, v roce 1812. Významným datem pro náš spolek je 28. září 1872. Tehdy se konala 1. valná hromada za přítomnosti 25 členů souboru, která tento den, po předcházejícím schválení stanov úřady, založila Divadelní ochotnickou jednotu Tyl. Během svého historického vývoje spolek (soubor) připravil přes 670 premiér. Celkový počet odehraných představení brzy dosáhne čísla 2 200 repríz. Se spolkem spolupracovali i profesionální umělci. Například jeho



čestný člen Zdeněk Štěpánek. V Tylu našli útočiště i profesionální umělci, kterým minulý režim, ať válečný nebo normalizační, neumožňoval plné uplatnění v jejich profesi. Po pádu komunismu v roce 1989 se soubor opět stává Divadelním spolkem Tyl. Přestože umělecká činnost spolku Tyl vždy byla a stále je provozována na amatérské bázi, divadelní výsledky ho často zařadily mezi špičku amatérského divadla u nás.

Eva Kodešová

Kontakt: Alena Mutinská, Václavská 1825, Rakovník

LT **SERVIS Hronov**
JIRMANN TOMÁŠ
PRODEJ A SERVIS
VÝPOČETNÍ TECHNIKY



NEDELE 3. SRPNA 2003
Sál Josefa Čapka v 18.30 a 21.00 hodin
Doporučení: 2. z Loutkářské Chrudimi
Střípek Plzeň

Ivana Faitlová

KOUZELNEJ MLEJN



Režie:	Ivana Faitlová
Scénografie:	Dáša Nesvedová
Hudba:	Ivana Faitlová
Světla:	Jan Strnad
Inspice:	Petra Faitlová

Hrají:

Miloslav Lerch, Martina Hartmanová, Dáša Feifrlíková, František Kaska, Petr Mlád, Miroslav Hartman, Jitka Matějovická, Ivana Faitlová

Obsah představení

Koláž veselých, lechtivých, tragických i kouzelných pověstí a písní z dob dávno minulých s použitím loutek lečjakého druhu, nadpřirozených bytostí a zaručeně živých herců divadla Střípek.



Soubor o sobě

Loutkové divadlo Střípek Plzeň oslavilo letošního roku 25 let činnosti. Svůj repertoár soustředí na děti předškolního a mladšího školního věku, přesto však jsou jeho představení přijímána s velkým ohlasem i dospělými. Právě pro ně a také sobě pro radost nastudoval soubor inscenaci „Kouzelnej mlejn“. Představení divadla Střípek jsou již řadu let s úspěchem uváděna na vrcholných divadelních přehlídkách v celé republice. Za dobu své působnosti hostoval Střípek ve Francii, Španělsku, Polsku, Rakousku a Slovensku.

Kontakt: Ivana Faitlová, Kyjevská 49, 32600 Plzeň,
divadlo.stripek@seznam.cz





NEDELE 3. SRPNA 2003

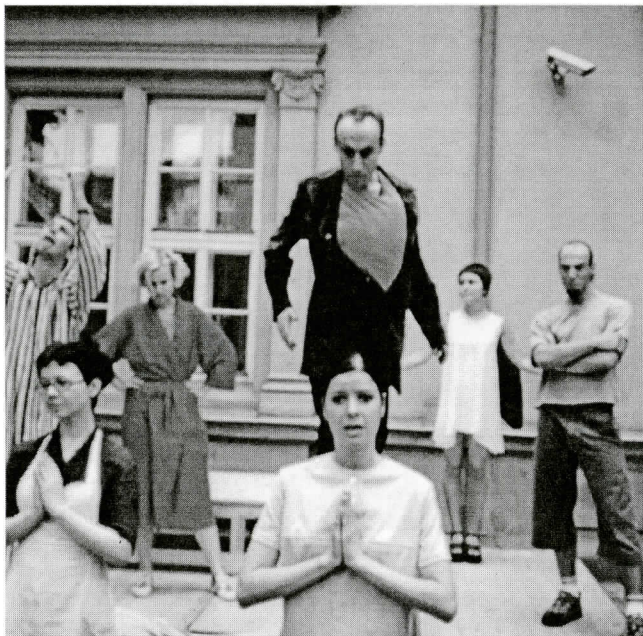
Park Aloise Jirásky ve 14.00 a 16.30 hodin

Doporučení: 1. místo Prima sezona Náhod

Divadlo Čára FF MU Brno

Anonym

MASTIČKÁŘ



Divadlo Čára – zpráva o projektu

Divadlo Čára je novým souborem vzniklým ze studentského divadla TheAtrium Cmundi, které vzniklo na Filozofické fakultě Masarykovy univerzity Brno v říjnu 1999 jako součást projektu divadla Universitas při Ústavu divadelní a filmové vědy. Zpočátku byl soubor tvořen výhradně studenty oboru divadelní věda, později se práce v něm účastnili i posluchači jiných oborů Filozofické fakulty a nakonec i členové mimo okruh této školy. Soubor uvedl celkem čtyři představení) skupina autorů: Vánoční merenda, Guillaume Apollinaire: Prsy Tiresiovy, Euripidés: Alkestis, Neznámý autor: Mastičkář, věnoval se také laboratorní činnosti (celoroční výzkum a ověřování možností textu Jeana Anouhilla: Médea), soustavně se věnuje organizaci vlastního cyklu přednášek o divadle a také tvorbě a vyhledávání nových textů.



Divadlo Čára je pokračováním této činnosti – pokusem o vybudování generačně profilovaného divadelního souboru s široce koncipovaným programem, který by byl dostatečně zajímavý i pro náročnějšího diváka. Z programového textu divadla: „Chceme poezií, fantazií i okamžiky zastavení a ticha reagovat na hektický svět, ve kterém neomezeně vládne „buranství“ a masová spotřeba. Zdá se nám, že dnes již možnosti lidstva díky překotnému rozvoji vědy a techniky dávno dalece překonaly všechny dosavadní katastrofické vize o jeho vývoji i možnostech jeho sebezničení a příliš mnoho věcí naznačuje, že se tak děje s tichým souhlasem lhostejné a současnou unifikovanou „zábavní“ kulturou zpracované většiny společnosti. Právě tento neutěšený, ale pro jednotlivce snad ještě nikoliv zcela beznadějný stav chceme pro naši generaci nově postihnout, uměleckými prostředky analyzovat a nalézt v něm naději.“ V současné době občanské sdružení Divadlo Čára sdružuje více než dvacet studentů (často z posledních ročníků) brněnských vysokých škol – JAMU, FAVU a FF MU. Hlavním zaměřením činnosti je poetické divadlo ve všech jeho formách. Nedílnou součástí provozu vedle divadelních představení budou i přednášky osobností zabývajících se divadlem a uměním, večery čtení autorských a překladových textů, performance a pouliční divadelní akce. Divadlo Čára si dále klade za cíl věnovat se činnosti výzkumné (zejména praktické ověřování výsledku teoretického výzkumu), publikační a hereckým cvičením. Soubor bude své projekty i nadále realizovat v prostoru restaurace Bohéma a v Domě pánů z Kunštátu.

Kontakt: Ladislav Stýblo, V Losině 1345, 25228 Černošice I, nebo Adéla Ondračková, manažer tel.777678298

Email: divadlocara@email.cz

DOPLŇKOVÝ PROGRAM V NEDELI 3. SRPNA 2003

Malý sál JD 10.00 **35 let činnosti SČDO**
Setkání členů svazu, hostů a příznivců

DS Podividlo ažažAš
J. Griškovec: **Současné**

Park A.J. 18.00 Koncert country skupiny **ČÍ-PSI** z Hronova

Sokolovna 22.15 Divadlo čára FF MU Brno
Anonym: **Polapená nevěsta**



PONDĚLÍ 4. SRPNA 2003
Jiráskovo divadlo v 16.30 a 19.30 hodin

Doporučení: 2. ze Šrámkova Písku
 Společnost Dr. Krásy Praha

William Shakespeare v úpravě Petra Lanty

MACBETH 2003



Režie a dramaturgie: Petr Lanta
 Výtvarník: Eva Dostálová
 Technická spolupráce: DJ Zuzu
 Petr Vendera
 Martin Kalina
 Antonín Polícar
 Martin Albrecht

O hře

Ze souhry záření, hluků, tahů, elektřiny, papíru, nůžek, spínačů a plastických hmot vyrůstá drama Petra Lanty, Honzy Friče, Natálie Volkové, Jana Bohadla, Terezy Bělíkové, Evy Dostálové, Matúše Žáka, Petra Vendery, Míši Konárkové, Kamily Kutálkové, Davida Zelinky, Jany Ovesné, Libora Nováka, Martiny Stávkové, Zuzany Brečanové, Michala Víška, Daniela Červinky. Z dramatu nebe a země vyrostl kdysi svět. Ze světa Macbetha a Lady Macbeth vyroste vaše vlastní drama. Velmi experimentální pojetí, které jak zahrnuje, tak i rozbíjí inscenační tradici hry.



O souboru

Inscenace Společnost Dr. Krásy měla premiéru v roce 1992 v pod krkonošském městečku Úpici a od té doby se dočkala již bezpočtu repríz. Její hloubka a působivost spočívá především v přesvědčivém projevu aktérů hlavních rolí, sv. Doroty, Ády Vejrové, Marty a Marie, Johana Enderbyho, Grush Macbethové, pana Pierota, princezny Romfilé, pana Sganarela, Karla Čapka a dalších. Všechny tyto postavy, i ty nejmenované, svou uhrančivostí a pevnou zakořeněností v lidském podvědomí, dávají nové rozměry našemu mezi scénu a hlediště stále více uzavřenému světu. Spolu s nimi tak můžeme prožívat hutnou atmosféru horkého letního večera, pohodu poštovního úřadu, nervozitu děvčete před prvním polibkem, radost z dobře vykonaného díla, touhu po vzdálených cílech, či jen prosté chvění koleček nákupního vozíku. Stísněný prostůrek divadelního sedátka tak ztrácí své meze a hranice. Díky jim za to.
 (z recenze Valérie Látalové)

Kontakt: Petr Lanta, U Studánky 3, 17000 Praha 7

Rádio
metuje
 92,8 FM 94,7 FM



PONDĚLÍ 4. SRPNA 2003

Sál Josefa Čapka ve 14.00 a 19.30 hodin

Doporučení: 5. doporučení z FEMAD Poděbrady/Divadelní Třebíč
Rádobydivadlo Klapý

Ladislav Valeš podle P. O. Enquista

FAJDRARICIE



Režie:	Ladislav Valeš
Scéna:	Pavel Hurych, Kateřina Baranowská
Kostýmy:	Kateřina Baranowská
Choreografie:	Michal Benda
Výběr hudby:	Michal Benda, Veronika Týcová

Osoby a obsazení:	
Fajdra	Veronika Týcová
Theseus	Pavel Macák
Hippolytos	Lukáš Burda
Aricie	Lenka Šťastná
Theramenes	Jaromír Holfeuer
Oinone	Eva Andělová
Počišťovači, bratři, vojáci	
Savo	Dana Cendrová
Pronto	Eva Frková
Ariel	Liběna Štěpánová
NěkdoKdosiCosi	Blanka Šípková



O hře

Název inscenace, kterou dnes uvidíte, vznikl složením dvou ženských jmen Fajdra a Aricie, hlavních protagonistek celého příběhu. Fajdraricie – tato složenina, pokud se tomu dá tak říkat, evokuje slovo VARIACE. Fajdraricie je také takovou variací na téma Láska, Vášně, Přátelství, Rodina...

To vše lze v tomto volném příběhu na pozadí vánočních svátků vystopovat. Na příběhu dvou mladých žen, z nichž jedna je trápena dlouhodobou samotou a nenaplněním manželského svazku a ta druhá brutální křivdou z dětství, za kterou se chce mstít, se odvíjí jejich společná touha směřující k jedinému muži.

Pro znalce mytologického příběhu, ať již z pera Racina či novodobější úpravy pana Enquista, chci uvést, že pomíjíme z principiálního hlediska původní věkový rozdíl obou dramatických postav. Dostáváme se tak zákonitě do jiných, a pro nás v současné době zajímavějších, reflexí na celkové vyznění tohoto díla.

O souboru

Od poslední inscenace „Naše městečko“ uplynuly téměř dva roky. Neznamená to, že jsme odpočívali. Naopak. Pracovali jsme na nových představeních, i když konečný výsledek je jiný. Inscenace, kterou právě uvidíte, byla kompletně přezkoušena deset dnů před premiérou s novou představitelkou hlavní role. Současně připravovaná inscenace „Karmelitky“ byla zatím uložena do archivu. Její chvíle ale přijde, stejně jako přijde čas na „Podzimní sonátu“, „Autobus“, „Koně se také střilejí“, „Rozmarné léto“ a mnoho dalších projektů, které mi nedávají spát.

Ladislav Valeš

Kontakt: Ladislav Valeš, Husova 781, 41117 Libochovice





PONĚLÍ 4. SRPNA 2003
Sokolovna v 16.30 a 22.00 hodin

Doporučení:

2. doporučení z FEMAD Poděbrady/Divadelní Třebíč
+ 3. doporučení Šrámkův Písek
Černí šviháci Kostelec nad Orlicí

Josef Tejkl

AMATÉŘI



Hudba: Milan Šána ml.
Zvuk: Miroslav Vorlík
Světla: David Drtina
Režie: Josef Tejkl

Osoby a obsazení:

Mědílek	Petr Malý
Morges	Milan Perger st.
Pepíček	Josef Žid
Dr. Stehno	Ludvík Žid
Host do domu	Zbyněk Svoboda
Mrtvola	Antonín Fendrych
Paroh	Tomáš Langr
Tyfus	Jan Jošt
Vaska	František Horčíčka
Mařena	Milan Perger ml.



O souboru a hře

Soubor „Černí šviháci“ se pojmenoval tímto jménem s rozkoší v průběhu vzniku této inscenace. V Kostelci nad Orlicí divadlo dřímalo deset let, naposledy zde nastudovali Smočkovo „Podivné odpoledne Dr. Zvonka Burkeho“. Životní peripetie a jistě i magnetismus vracejí mou osobu postupně zpět do kosteleckých tenat, vrátila se sem i tato přehlídka. A protože v Kostelci jsem prožil celé své mládí, slovo dalo slovo a pláclí jsme si. Mnozí „černí šviháci“ působili již v mém někdejší souboru „Obsazeno“ v Hradci Králové, hostují v Jesličkách a naopak.

K napsání hry mne vybídla náhoda, setkání s autentickým bechyňským funebrákem. Jeho osoba mne vzrušovala svým ahasvěrstvím, neboť se podobně jako já s kumpány toulal bechyňskými hospodami různých cenových skupin a různé noblesy, v nichž s nebývalou lehkostí vytipoval své klienty, třímaje nezbytný fernet. Dokázal se s neuvěřitelnou bravurou pohybovat v různých patrech českého lexika, aniž by upřednostňoval suterén před nebeskými výšinami. Z balíku jím servírovaných funebráckých skazek se mi pak vyloupila tato hříčka.

Byl jsem svatosvatě přesvědčen, že pouze otrlý divák snad přijme tento kód a ten řadový a většinový nás uvrhne do klatby. Frenetické přijetí a plné sály nás zcela zaskočily, jakož i divácké spektrum, v němž stařečkové a babičky, rozesmátí a tleskající, nebyli výjimkou. Překvapivě jsem pozemšťany nerozhněval, snad proto, že nás opět skutečnost předběhla (komplot záchranných služeb v polské Lodži). Bohužel jsem si asi rozhněval nebesa, což je už ovšem jiné, daleko horší drama.

Soubor „Černí šviháci“ je nabit energií a zkouší spontánně a rád. Řada zásadních fórů vzniká v průběhu inscenování. Největší devizou tohoto výhradně pánského ansámblu je ryzí ochotnictví a radost z venkovských štací ve vykřičených hospodách, v nichž hostinští rádi opouštějí pípy a výčepy se tak stávají autentickou scénou.

Josef Tejkl

Kontakt: Josef Tejkl, Malá Ledská 74, 51750 Častolovice

DOPLŇKOVÝ PROGRAM V PONĚLÍ 4. SRPNA 2003

Park A. J.	20.00	Společný koncert rockových skupin z Broumova a Hronova
Park A. J.	14.00	Ukázka sokolnického výcviku
	17.00	dravých ptáků

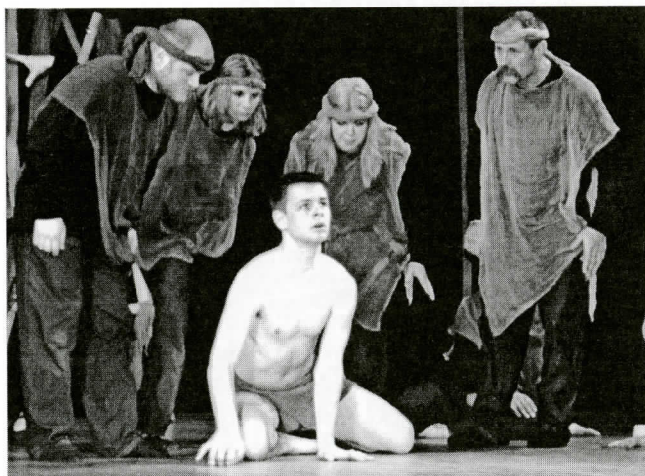


ÚTERÝ 5. SRPNA 2003
Jiráskovo divadlo v 16.30 a 19.30 hodin

Doporučení: nominace z FEMAD Poděbrady/Divadelní Třebíč
Divadlo Dostavník Přerov

Dagmar a Václav Martincovi podle R. Kiplinga

KNIHA DŽUNGLE



Scénář:	Dagmar a Václav Martincovi
Úprava:	Vlasta Hartlová j. h.
Hudba:	Zdeněk Hilbert
Režie:	Vlasta Hartlová j. h.
Scéna a kostýmy:	Hana Dostálová
Světla:	Bob Šponar, Alois Zdráhal
Zvuk:	Robert Zdráhal
Text sleduje:	Jitka Lukešová
Produkce:	Ivo Kolařík

Osoby a obsazení:	
Prvotní slon	Daška Stoklásková
Mauglí, člověk	Lukáš Vajda
Vlk Akéla, vůdce smečky	Vratislav Lukeš
Vlčice Rákšasí, dračice	Renata Bartlová
Vlčata, Bílá tlapka	Vendula Nováková



Sivé vlče
Černý chvost
Medvěd Balů
Pardál Baghíra
Skalní had Ká
Brejlovec Kurun Radža,
strážce pokladu
tygr Šér Chán – zabiják
šakal Tabakí – dojídač
Bílý jelen – mocné paroží
Luňák Číl – posel
Vůdce opic
Opíci smečka – bandarové

Hlas džungle
Člověk

Tereza Navrátilová
Lenka Dudová
Dalibor Koutný
Lenka Floriánová
Ivana Bagarová

Michal Takáč
Zdeněk Hilbert
Božena Weiglová
Lenka Dudová
Tereza Navrátilová
Pavčina Konvičková
Vendula Nováková, Lenka Dudová,
Tereza Navrátilová, Božena
Weiglová, Renata Bartlová
Radek Hrůza
Ivo Kolařík

O autorovi a hře

Rudyard Kipling (1865 – 1936) pocházel z anglické úřednické rodiny usazené v Indii. Umělecké zázemí rodiny (otec malíř a správce muzea v Indii) bylo východiskem a oporou jeho tvorby, která byla ohrožována žurnalistikou a didaktismem. Po studiích na anglické střední škole se v sedmnácti letech vrátil do Indie, kde působil jako žurnalista, pro noviny psal své první básně a povídky, cestoval po Oceánii, Číně, Japonsku a Severní Americe.

Jeho poetická tvorba byla oblíbená. Uspokojovala populární vkus, zájmy a tužby. V jeho poezii se projevil smysl pro parodii a schopnost přizpůsobit tradiční styly vlastním záměrům. Nejvíce vynikl jako autor povídek. Zájem o chod světa poskytl Kiplingovi jedinečnost námětů a obsahu. Měl dar zaznamenat obraty a rčení typická pro určitá zaměstnání a míra představivosti mu umožnila vymyslet lidskou řeč pro hady, slony, zvířecí hrdiny džungle.

Vrcholem jeho prozaického umění jsou dvě knihy džunglí, zvířecí báje o chlapci odchovaném vlky, který se stane pánem zvířat. Životnost Kiplingových příběhů o Mauglí, vyrůstajícím v džungli a formovaném jejími zákony, je dána kouzlem romantických dálek a pohádkovostí. Své zvířecí hrdiny autor obdařil kromě charakterotvorné řeči řadou lidských vlastností. Učí Mauglího moudrosti života v džungli a jejich přičiněním se z něj stává nebojácný člověk, který je schopen čelit záluďností života.



O souboru

Prerovské Divadlo Dostavník táhne svou divadelní káru po české amatérské scéně dobrých 33 roků. Takřka pravidelně se zúčastňujeme se střídavými úspěchy celé řady divadelních přehlídek a festivalů doma (Napajedla, Kojetín, Sázava, Karviná, Sokolov) i v zahraničí (Polsko, Holandsko, Turecko, Slovensko).

Soubor sehrál pět inscenací na národní přehlídce Divadelní Třebíč a třikrát vstoupil na divadelní Olymp – Jiráskův Hronov. Letošní hudební féerie „Kniha džungle“ vybočuje z tradičního muzikálového žánru Dostavníku. Inscenace je významným posunem v dramaturgii souboru.

Kontakt: Vratislav Lukeš, Hranická ul. 48, 75002 Přerov



ÚTERÝ 5. SRPNA 2003

Sál Josefa Čapka ve 13.00 a 16.30 hodin

Doporučení: 9. doporučení z FEMAD Poděbrady/Divadelní Třebíč
Občanské sdružení PrakOta Řetová

Neil Simon

BILOXI BLUES



Úprava a dramaturgie:

Světlo a stín:

Zvuk a šum:

Kostýmy:

Obuv:

Scéna:

Kulisy a montáž:

Masky:

Účesy:

Rekvizity:

Řidič:

Dorty s polevou:

Koláče a bábovky:

Opona:

Náповěda:

Režie:

PrakOta

Panda

Adam Špinka

PraOta

LANSON PRAHA s.r.o.

PrakOta

PrakOta

Matka příroda

Ryska ani náhodou

PrakOta

Adam Špinka

Panda

Adam Špinka

PrakOta

nejbližší herec na scéně

Markéta Světlíková



Osoby a obsazení:

Joseph Wykowski	Jakub Šimek
Roy Seldridge	Josef Pražák
Arnold Epstein	Michal Rydlo
Eugene Morris Jerome	Ondřej Ryska
Seržant Merwin J. Toomey	Daniel Kovačovič
Rowena	Julie Exnerová
Daisy Hannigenová	Julie Exnerová

Děkujeme: panu Otovi, Gymnasiu Jana Keplera, obchodní společnosti LANSOON, Lucii Bieberové, Michaela von Votic, mamá Rydlové, paní Krchové, paní Pražákové, Jirkovi Růžičkovi, Tomáši Hůllovcovi, našim rodinám, akademii, opicím za to, že jsme se z nich mohli vyvinout, a všem ostatním, kteří nás podporují a inspirují.

O hře

Drama Biloxi Blues slavného amerického autora Neila Simona je rozbitá váza. Z hromádky střípků skládá mozaiku příběhu z roku 1943, kdy na americkém jihu kdesi na řece Mississippi ve výcvikovém táboře U.S. Army rukuje malá skupinka chlapců, kterým je souzeno dospět v muže v bahně, potu a krvi a za zvuků palby a sténání raněných II. světové války. V táboře Eugene Morris Jerome poznává, že i ve vlasti mezi spolubojovníky se může člověk cítit jako v cizině, že někdy je třeba se učit rychle, že přímota a čest někdy nejsou prázdné pojmy, že není jen jedna pravda, že síla není jen v pažích, že boj nezačíná až s prvním výstřelem, že v armádě hrozně vařili a vaří vždycky a všude, a že k tomu stát se poddůstojníkem není potřeba celý mozek. Chlapec, který si mimo jiné předsevzal přežít a stát se spisovatelem, tak poznává zároveň i ukazuje, jak spolu vycházejí lidé, kteří se mají více či méně rádi.

Biloxi Blues je první inscenací souboru PrakOta, který stojí teprve na prahu své tvorby. Nese se v uklidňující zelené barvě a v rytmu blues. Je i o tom, co lidé dělají, když dělají něco, co dělat nechtějí, ale musí.

O souboru

Divadelní společnost Pražákoví kamarádi a Ota je nezávislým amatérským uskupením divadelních nadšenců, které co do vzniku, fungování, přístupu i ohlasu jen ztěží nachází sobě obdobu. PrakOta, jak se obšírný název často zkracuje, vznikl na přelomu let 2000/2001. Soubor nebyl založen nějakým klepnutím na základní kámen, ani vytvořen máchnutím štětce v náhlé mistrově



inspiraci, nýbrž se zvolna a nenápadně rodil. Myšlenka změnit svět prken se jednoho letního večera zrodila v hlavě pana Oty. Ten si totiž uprostřed voňavé scenerie letních lučin uvědomil, že svět je vlastně o mnoho hezčí, než jsme my všichni ochotni připustit, a že cestou, která o této podivné pravdě uvědomit široké masy, je ukázat svět v jeho zvláštních odlescích právě na jevišti, tomto průzoru do tajemných světů a tajemství.

Když bylo v polovině listopadu roku 2001 členy souboru založeno občanské sdružení za účelem fungování ochotnického divadla a tím k podpoře těchto vzletných myšlenek, pochopil pan Ota, že jeho dílo je dokonáno. Mladí lidé, které vzal pod svá křídla, nastoupili již definitivně cestu k tomu, aby jeho vzpomínka na slunečné letní odpoledne nebyla zapomenuta. Jednoho zimního smrkového odpoledne, když celá skupina čekala v nádražní restauraci v Ústí nad Orlicí na vlak do Prahy, opustil místnost řka, že se jde podívat, nejede-li už vlak, a od té chvíle ho už nikdy nikdo ze souboru neviděl. Jak do života dnešních herců vstoupil, tak odešel.

Dějiny jsou k panu Otovi nevďěčné. Už i v samotném souboru se na něj zapomíná. Jen jeden člen souboru si dnes dokáže vzpomenout, kdo Ota byl, jak vypadal, možná i tuší, kde by mohl být, ale mlčí. Snad proto, že jeho myšlenky jsou důležitější než on sám. Jen soubor snad navždy ponese v názvu jeho jméno.

V současnosti tvoří soubor úzká skupina 3 dam, 6 pánů a Mgr. Markéty Světlíkové, režisérky. Veškeré činnosti související s uměleckými výkony samotnými si soubor zajišťuje sám, počítaje v to dramaturgii, režijní koncepci, výtvarnou stránku představení, technické zajištění a potřebnou právní pomoc. Pozoruhodné je, že soubor neuzivá institutu nápovědy.

Souboru PrakOta kráčí vždy především o vzájemné obohacení diváka a herce. Na prvním místě je vždy to, aby divák sám v divadle něco zažil, něco cítil a o něčem přemýšlel. I samotní herci občas přemýšlí, a tak si soubor vybírá kusy k nastudování opatrně a obezřetně, doslova jako když motýla do dlaně chytá. Přednost mají témata zajímavá pro obě strany opony před díly notoricky známými či akcentujícími efektnost projevu namísto sdělení.

Vzhledem k mnohostranné amatérskosti souboru přibývají nové inscenace velmi zvolna. Vždyť i herci musí žít své životy ve světě před tím, než o něm mohou hrát.

Hlavní je podívat se jeden druhému do očí

Kontakt:

Julie Exnerová, Peškova 965/5, 152 00 Praha 5, julka@email.cz



ÚTERÝ 5. SRPNA 2003
Sál Josefa Čapka ve 20.00 a 22.00 hodin

Doporučení: 1. doporučení ze Šrámkova Písku
Soubor 3+1 Praha

Karel Dlabáč

ZAJÍMÁ MĚ JENOM NESMYSL



Scénář a režie: Karel V. Dlabáč
Výtvarník: Silvie Ledinská alias továrna
Hrají: Karolína Lišková, Kateřina Mikanová,
Marcela Magdová

Hledali jste někdy smysl svého života?
Co když žádný nemá?

Žije smrt?

... o nahodilých situacích, takže o životě
... veselá, tragická, nutící se zamyslet hra

ZAJÍMÁ MĚ JENOM NESMYSL ZAJÍMÁ MĚ JENOM NESMYSL

Kontakt: Karel Dlabáč, Suchý vršek 2096, 15800 Praha 13

DOPLŇKOVÝ PROGRAM V ÚTERÝ 5. SRPNA 2003

Park A. J. 17.00 Promenádní koncert tanečního orchestru
Relax Band z Machova



STŘEDA 6. SRPNA 2003
Jiráskovo divadlo v 16.30 a 21.00 hodin

Doporučení: AITA/IATA
Divadelní studio mladých Aglia, Litva

A. P. Čechov

MEDVĚD



Výtvarník:
Výtvarník plakátu:
Výtvarník světél:
Zvuk:
Světla:
Hudba:

Manažer:
Režie:

Osoby a obsazení:

Popova
Smirnov
Luka
Muž
Dále hrají

Naděžda Gultiajeva
Reda Paleviciute
Dziugas Vakrinas
Andrius Levickas
Sergejus Simonenko
Faustas Latenas, Hans Zimmer,
Lisa Gerard, Goran Bregovic,
Algirdas Martinaitis
Andrius Levickas
Laima Adomaitiene

Ina Petrakova
Martynas Levickas
Jonas Rimeika
Karolis Mika
Audinga Adomaityte,
Indre Mickeviciute, Egle Matulaityte



O divadle

Město Telsiai mělo v letech 1942-1949 profesionální divadlo. Amatérskému divadlu bylo uděleno jméno Zemaite. Divadelníci z Telsiai nejsou od vzniku divadla pouze účastníky různých soutěží a festivalů, ale také organizátory mnoha tradičních kulturních akcí.

Studio mladých „Aglia“ bylo založeno v roce 1995 Laimou Adomaitiene a debutovalo se hrou „Dům na zbourání“ T. Williamse. Na mládežnickém festivalu „Baltic Satelid“ (Polsko, 1995) obdrželo Velkou cenu za uměleckou režii a Velkou cenu za nejlepší hereckou práci. Studio mladých se již zúčastnilo mnoha mezinárodních festivalů (Lotyšsko, Německo, Belgie, Dánsko, Švédsko, Maďarsko) a tři světových (Dánsko 1996, Monaco 1997, Maroko 1999 – zde získalo Velkou cenu za nejlepší představení). V roce 1996 studio nastudovalo další představení „V květinách“. Scénář vznikl podle hry K. Lukaševiče, napsané v roce 1927-divadelní hry o každodenním životě. Režisérka Laima Adomaitiene se rozhodla nazvat toto představení „fantastický příběh“ podle žánru a barevnosti hry. V roce 1998 studio Aglija přivedlo na jeviště představení „M“. Hovoří o nejdůležitějších věcech na světě: o matce, lásce, škole. Autorkou i režisérkou byla Laima Adomaitiene. V roce 2001 Aglija nastudovala Čechovova Medvěda. Na litevském festivalu „Kauno rampa“ s ní získali cenu za nejlepší představení, stejně jako na festivalu v Maďarsku.

O hře

Čechovův Medvěd je jakousi hříčkou, kterou život hraje s každým z nás, pokud se nechceme dívat na maličkosti všedního života s vážnou tváří. Závisí opravdu vše na tom, jak přistupujeme k životu? Podle toho, jak se na věci budete dívat...

Autor hry nekladl mnoho důrazu na děj. Dnešní život je mnohem komplikovanější. Stejně věci oceňujeme různým způsobem. Touha zastavit představení a zvětšit a zaostřit detaily vede ke zvláštní interpretaci hry. Od Čechovova žertu až k dramatu L. Adomaitiene. Režisérka se snaží bránit myšlenku lásky a dokázat, že existuje pouze jedna – nejistší – cesta k ní, a že dnes je stále těžší tuto cestu najít... V představení je prostor pro oběť, bolestnou opuštěnost, představu cti, sny, pocity a ovšem i myšlenku věčné lásky.

Za všechno musíme platit stejně jako bojovat.

Laima Adomaitiene, režisérka

Kontakt:

Andrius Levickas, Zemaite str. 5, Telsiai, LT-5610, Lithuania



STŘEDA 6. SRPNA 2003

Sál Josefa Čapka ve 14.00 a 16.30 hodin

Doporučení: AITA/IATA

Taneční divadlo Panboro Budapešť, Maďarsko
(Dance & Movement Theatre Port)

Péter Uray a Panboro

VADAK

Scénář a choreografie:

Dramaturgie:

Kostýmy:

Zvuk:

Rekvizity a péče o kostýmy:

Režie:

Péter Uray

Tibor Solténszky

Rita Vereckei

Zoltán Serbán

Mrs. Motyka

Péter Uray

Osoby a obsazení:

Enikő Györgyjakab, Ineta Stasiulytė, Ágnes Vig, Júlia Ubrankovics, Marianna Deák, Attila Nagy, Ferenc Sinkó, László Szekrényes, Péter Uray

O hře

V centru pozornosti inscenace stojí krajní případy existence člověka: muž a žena. Jsme svědky různých propojených příběhů, jejichž hrdinové prochází opakovanými absurdními situacemi. Představení se soustředí na několik vzorců chování, v nichž se mísí protiklady drsného a citlivého přístupu k životu, a s příznačnou přesností analyzuje různé aspekty vztahů mezi mužem a ženou.

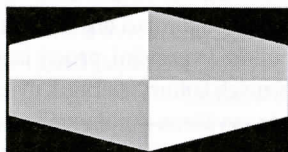
O souboru

PANBORO bylo založeno v roce 1990. Soubor získal cenu „Nejlepší alternativní divadlo“ Budapešti v roce 1999, v té době získal i svůj stálý divadelní prostor v 18. budapeštském obvodu, kde působí jako jeden z poloprofesionálních souborů hlavního města Maďarska. PANBORO je jedinečnou formací maďarské taneční a pohybové scény. Jeho symbolické vyprávění, prostý jazyk, který soubor našel v kombinaci různých kultur, směřuje k dynamice představení, ve kterých je dobře vyvážená skupinová i sólová práce, tanec a herectví. PANBORO oslavilo své desáté výročí svojí „Balkánskou trilogií“, třemi různými představeními, která však byla vytvořena



v organické jednotě. Těmito inscenacemi byly: „Le sacré du pintemps“, „Vendetta“ a „Transit Lounge“. Od července 2003 získává Panboro mezinárodní nádech. Soubor, složený z litevských, maďarských a transylvánských herců, dokončil v rámci letní dílny svoji první společnou produkci. Premiéra se konala 27. července v Budapešti. Představení zahrnuje výsledky mnoha let experimentální práce Petera Uraye jak s vlastním souborem, tak i dalšími divadelními skupinami.

Kontakt: PANBORO, H-1181 Budapest, Kondor Béla sétány 8



Marius Pedersen



STŘEDA 6. SRPNA 2003
Sál Josefa Čapka v 19.30 a 21.00 hodin

Doporučení: nominace z Dětské scény Trutnov
DdDd ZUŠ Děčín

L. M. Pařízek

MAUSA MUSAKA



Úprava:	Jana Štrbová
Hudba:	africká lidová
Hudební doprovod:	Jakub Štrba, Jana Štrbová
Scénografie:	Jana Štrbová, Marcela Sufčáková
Režie:	Jana Štrbová, Alena Pavlíková

Osoby a obsazení:

Daniel Vitouš, Eva Šofrová, Ondřej Mataj, Alena Hendrychová, Eva Šofrová, Jana Bauerová, Hedvika Řezáčová, Jana Černožorská, Lenka Grünbergová

Obsah představení

„Pět dní cesty od města Ibaky, v tu stranu, kde slunce zapadá, je podivný kraj. Stojí tam les a dřevo jeho stromů je tak tvrdé, že nejde rozštěpit ani zničit ohněm. Na stromech, které mají podobu bojovníků, neroste jediný list a nevisí jediná liana...“, tak začíná příběh, který se odehrál před kala-kala dobou, což v řeči Batetelů znamená dávno. Premiéra byla 6. dubna 2003



Soubor o sobě

DdDd čili děčínský dětský divadelní dorost v listopadu oslaví desetiletí!

Kontakt:

Jana Štrbová, Podmokecká 16, 40502 Děčín IV., zusdc@space.cz



ČTVRTEK 7. SRPNA 2003

Jiráskovo divadlo v 16.30 a 19.30 hodin

Doporučení: 6. doporučení z FEMAD Poděbrady/Divadelní Třebíč
Divadelní soubor Městského kulturního střediska
v Červeném Kostelci

René Fallet

ZELŇAČKA



Na motivy stejnojmenného
románu napsal:

Alexandr Gregar

Upravil:

Pavel Labík

Výběr hudby

a zvukový plán:

Alexandr Gregar

Zvuková montáž

a melodie k písním:

Josef Zámečník

Kostýmy:

Marcela Labíková a Ola Labíková

Masky:

Mirek Čermák

Text sleduje:

Jaroslava Kejzlarová

Režie:

Pavel Labík

Osoby a obsazení:

Claude Ratinier-Glód

Jiří Kubina

Francis Chérasse-Kastlík

Jan Brož

Ufounek

Viktor Polák

Francina, Glódova žena

Markéta Čtvrtečková

Vypravěč

Pavel Labík

DOPLŇKOVÝ PROGRAM VE STŘEDU 6. SRPNA 2003

Park A. J.	17.00	Promenádní koncert hronovské dechové hudby, kapelník Josef Langr
	20.00	Koncert hudební skupiny ORKA , vedoucí Augustin Kuru
Malý sál JD	21.00	40 let Amatérské scény Setkání čtenářů a redakce časopisu



O hře

Ani nevím, co mě přivedlo k Zelňače. Ale vlastně vím. Saša Gregar. Loni v létě na schůzi rady VSVD jsme si jen tak povídali co kdo připravuje a Saša se mi svěřil, že napsal hru podle jednoho francouzského románu. Moc se mu líbila myšlenka toho románu, a že na nastudování zatím není čas nebo vhodná chvíle. „*Můžeš mi ji půjčit k přečtení?*“ – řekl jsem a on řekl „*Klidně*“. Tak jsem se k té Zelňače dostal. Fakt je, že se mi zalíbila hned po prvním přečtení. Trochu mě připomínala Tři na lavičce od Aldo Nikolaje. Stejný problém stárí, ale trochu z jiného úhlu. Tady to nekončí smutně až tragicky. Zelňačka končí krásně. Vyvezeme radost na jinou planetu, protože ji tam neznají. Tahle myšlenka mi vyhovuje. Já taky nerad koukám dozadu. Pořád musíme koukat dopředu, i když je nám víc let než-li bychom si přáli.

A tak jsem začal režírovat. Poprvé. I když to není tak úplně pravda, protože už jsem jednou režíroval před lety. To jsem se pokusil zrežírovat jednu jednoaktovku Mirko Stiebra Báječní milenci potřebují čas a dopadlo to špatně. Tak jsem toho nechal, protože jsem byl na režii líný. Hrát divadlo bylo jednodušší. Ale s přibývajícím léty mi pomalu, ale velmi pomalu, docházelo, že mám dluh vůči svému otci, který byl vynikající režisér.

Zkusil jsem to podruhé. A hned jsem si sám nadělil spoustu problémů. Nastudovat divadlo za dva měsíce, to znamená být v divadle minimálně 5 dnů a maximálně 7 v týdnu, protože víc to nejde. Do hlavních rolí jsem obsadil zkušené herce a režiséry v jednom a další role dostali mladí talentovaní herci. Je jasné, že některé zkoušky potom vypadaly jako jednání našeho parlamentu. Naštěstí jsme se vždycky domluvili a našli řešení. Další problém jsem si nadělil v podobě několika technických řešení. Naštěstí mi moc pomohla hudba. A samozřejmě mi sebevědomí dodalo sdělení Saši, že potom co viděl na zkoušce, se mu naše snažení a pohled na hru líbí.

Snad se nám podaří publikum zaujmout a rozesmát tak, jak si to z celého srdce přejeme. K tomu nám dopomáhej Bůh a vy všichni.

O souboru

Osmdesátičlenný soubor má svůj devatenáctičlenný výbor, který se pravidelně schází nejméně 1x za měsíc k řešení nejrůznějších úkolů. Tento výbor je volen na 2 roky na členské schůzi souboru, které jsou pořádány každý druhý rok. V roce, kdy není členská schůze, se pořádá tajný výlet nebo jiná akce spojená se zábavou. Kromě toho pořádá soubor každoročně v únoru Maškarní bál pro



širokou veřejnost (letos již devátý). Při konání Krajské přehlídky činoherního a hudebního divadla (letos již šestá) zajišťuje pro všechny účinkující, porotu a diváky občerstvení a pro účinkující soubory osobní průvodce po celou dobu konání přehlídky.

Hlavní činnost souboru je samozřejmě nastudování nejméně jedné divadelní hry za sezonu. V posledních letech jsou to však dvě premiéry do roka. Stálými režiséry jsou v současné době: Jiří Kubina, Jan Brož, Marcela Kollertová, Pavel Labík a Emilie Dynterová. Vzhledem k tomuto počtu režisérů je možno plánovat hlavní činnost souboru na jeden až dva roky dopředu.

V současné době je na repertoáru: Ray Cooney: Tři a tři je pět, René Fallet: Zelňačka. Připravuje se: Jiří Brdečka: Limonádový Joe.

Kontakt: Pavel Labík, Palackého 296, Červený Kostelec





ČTVRTEK 7. SRPNA 2003
Sál Josefa Čapka v 16.30 a 19.30 hodin

Doporučení: 1. doporučení z Náchodské PRIMA SEZONY
Divadelní soubor ZUŠ – studio „V“ Veverí, Brno

Jan Otčenášek

ROMEO, JULIE A TMA



Dramatizace: Lenka Němečková
Pedagogické vedení: Jana Glozarová
Režie: Lenka Němečková
Hudba: Jaroslav Němeček
Efekty: Lenka Němečková, Jaroslav Němeček, Tomáš Král
Zvuk: Jaroslav Němeček
Světla: Tomáš Král
Mluvené slovo: Zdeněk Glozar, Jana Glozarová, Stanislav Charousek, Lenka Němečková, Jaroslav Němeček, Tomáš Král



Zvláštní poděkování

Janě Glozarové za možnost realizace, Jardovi Schindlerovi za skvělý prolog a epilog, Katce Kusé a Petrovi Adamcovi za pomoc při výrobě CD, Josefovi Němečkovi za výrobu rekvizity rádia, všem za to, že jste přišli.

O hře

Nikoli odvěké nepřátelství Monteků a Kapuletů, ale stejně absurdní a hrubá realita války neurvale vtrhla lidem do cesty a přinutila je reagovat.

Příběh dvou mladých lidí, který virtuózně a s nezvyklou intenzitou napsal Jan Otčenášek, oslovuje dodnes spoustu čtenářů bez ohledu na věk, postavení či státní příslušnost (kniha byla přeložena do mnoha jazyků). Oslovil i nás a přesto, že byl již několikrát uveden na různých scénách, pokusili jsme se i my o jeho dramatiizaci. Celá hra je založena na skvěle vystavěných dialozích v původní předloze a snaze dvou mladých herců předat sílu poselství, kterou v sobě tento příběh hodný shakespearovské inspirace nese.

Pokud s námi chcete tento příběh prožít, můžete nám pomoci hledat v něm nejen bolest, strach a beznaděj, ale také lásku, naději a radost z maličkostí.

Kontakt: Lenka Němečková, Div. studio „V“, Veverí 133, Brno

DOPLŇKOVÝ PROGRAM VE ČTVRTEK 7. SRPNA 2003

Park A. J.	17.00	Koncert orchestru Swing Sextet z Náchoda kapelník E. Drtina, zpívá M. Martinová
Husův sbor CČSH	18.00	Komorní a pěvecký koncert Muzica per quattro Účinkují: Pěvecký sbor a Žestová harmonie
Park A. J.	19.30	Orientální tance skupiny Afrah z Náchoda
Foyer sálu J. Čapka	21.00	Setkání Východočechů – členů VSDV a jejich spřízněných duší
Park A. J.	21.30	Divadlo Kámen Praha: KARKULKA



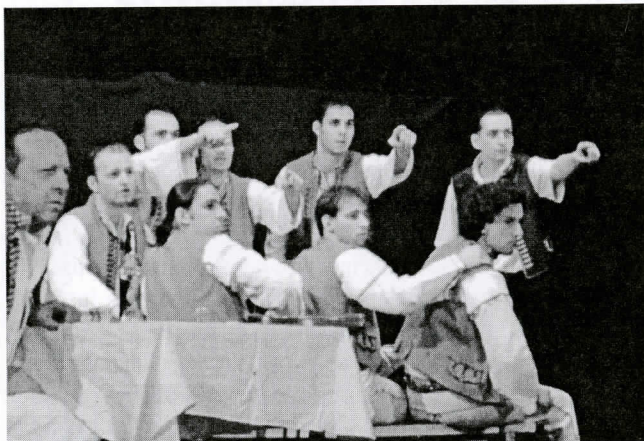
PÁTEK 8. SRPNA 2003

Jiráskovo divadlo v 16.00 a 20.30 hodin

Doporučení: 1. doporučení z FEMAD Poděbrady/Divadelní Třebíč
Divadelní soubor Jana Honsy Karolinka

Alois a Vilém Mrštíkové

MARYŠA



Režie: Martin Františák
Scéna: Marek Cpin
Hudba: Martin Františák

Osoby a obsazení:

Lízal, sedlák	Miroslav Urubek
Lízalka, jeho žena	Dana Králíková
Maryša, jejich dcera	Jaroslava Himmerová
Rozára, služka	Michaela Jurajdová
Vávra, mlynář	Libor Křenek
Francek, rekrut	Martin Metelka
Horačka, jeho matka	Marie Chovanečková
Strouhalka, teta	Daniela Hanáková
Strouhal, její muž	Jan Václavík
Maryšina babička	Marie Šustková
Hospodský	Josef Kret
Hospodská	Daniela Hanáková
Pavel, řeznický tovaryš	René Vrchovský
Franěk, soused	Jan Václavík



Rekruti

Jan Metelka, Michal Božek,
Tomáš Kořenek, Martin Šedlbauer,
Pavel Ress, Jiří Greipel, Martin Běliček

O hře

Drama Maryša (1894) je vrcholem realistické dramatiky 19. století. Stavba hry je prostá a logická, postavy jsou vytvářeny s velkým charakterizačním uměním. Je to syrové drama dívky. Její neštěstí ústí v revoltující akt, vraždu manžela. Hra vyniká psychologickou hloubkou, opírá se o funkční detail, o civilní výraz, využití dialektu a lidové písně. Pronikavě osvětluje některé rysy dobového života na moravské vesnici. Hra se stala součástí klasického repertoáru českého divadla. Byla uváděna i v cizině.

Místo děje: moravská dědina, scénář převeden do valašského nářečí. Třetí jednání o dvě léta později než první.

O souboru

Historie divadelnictví v Karolince sahá až někam k roku 1905, kdy byli na dobové fotografii zachyceni herci mající před sebou plakát divadelní hry Anděl Páně. Místní devadesátiletý rodák je všechny bezpečně poznal. Další zmínky se pak datují k roku 1911 Ben Hur atd. První divadelní soubor na území dnešní Karolinky byl založen jako samostatný odbor Sokola, další pak vznikl asi o rok později jako kolektiv DTJ. První světová válka činnost přerušila a rok 1920 znamenal, stejně jako obecně pro všechny spolky, jistou obrodu a hrálo se opravdu hodně. Jednotlivé spolky mezi sebou soutěžily a tak se stalo, že některá léta se uskutečnily i čtyři premiéry včetně dětských představení. Druhá světová válka rovněž ukončila činnost spolků, majetek byl konfiskován. Po válce přešly divadelní spolky do prostor závodního klubu, sjednotily se a hrou Naši furianti zahájily další etapu divadelnictví v Karolince. Snad i pro tuto, vskutku jinde nevídanou dlouholetou historii, byla Karolinka v roce 1958 vybrána jako místo pro pořádání divadelních přehlídek celého okresu. Uskutečnilo se celkem 35 ročníků. Před rokem 1989 na popud paní Zbořilové a Libora Křenka byly pořádány tzv. Mezikrajové přehlídky (6 ročníků), pojaté jako dílna s cílem srovnat hodnotící kritéria s požadavky hodnocení souborů pro Národní přehlídku v Hronově. Vzhledem k restitučním zásahům soubor na čas přestal vystupovat v klubu, zkoušel ve školce a hrál po sousedních obcích. Letos opět s hrou bíí. Mrštíků Maryšou, díky velké vstřícnosti paní Chovanečkové, vystupuje soubor v tradičních prostorách svého vzniku, které se nyní jmenuje Divadlo Karolinka.



Soubor se zúčastnil patnácti národních přehlídek ve Vysokém nad Jizerou, třikrát byl vybrán do Hronova, dvakrát vystoupil v Polsku. Absolvoval celou řadu výběrových okresních a krajských přehlídek. Není mnoho měst a obcí, kde mají podmínky pro hraní, aby tam náš soubor nezavítal. Prestižním oceněním „Zlatý Tyl“ byli oceněni režisér Jan Matyščík, herci Jan Orság, Libuše Niebauerová, Marie Šustková a herec/režisér Libor Křenek. Režijně pak soubor vedli Jan Matyščík, Jan Honsa (po něm soubor nese jméno) – herec DP Zlín, tragicky zesnul, Alois Hajda rektor JAMU, Karel Semerád, herec a režisér DP Zlín, Mírek Plešák, ND Brno, nyní prorektor Jamu, Antonín Navrátil, herec a režisér DP Zlín a Libor Křenek. Letošní hru s námi nastudoval režisér a dramaturg Martin Františák. Herecký kolektiv je průběžně doplňován, bohužel mnozí nás opustili navždy. Jan Orság, Libuše Niebauerová, Marie Billová, Josef Polách – chybí nám. V letošní inscenaci nám pak velice pomohli herci ze vsetínského gymnázia, Jablůnky a Halenkovy a hlavně pak mladí z folklórního souboru Jasénka. Tolik ve stručnosti o souboru.

Kontakt: Libor Křenek, č.p.559, 75605 Karolinka


ŠEFELÍN



PÁTEK 8. SRPNA 2003

Sál Josefa Čapka ve 12.00, 14.00 a 16.00 hodin

Doporučení: nominace z Wolkerova Prostějova + 4. doporučení
ze Šrámkova Písku
De Facto Mimo, Jihlava

Karel Hynek

INU, MLÁDÍ JE MLÁDÍ (Románek)



Úprava a režie:	Petr Soumar
Hudební spolupráce:	Slunce
Světla:	Vojta Brtnický
Fotografie:	archiv a Vojta Brtnický

Osoby a obsazení:	
Eugenie	Tereza Otavová
Dominik	Ondra Jiráček
MucPoledna	Lukáš Váca

O autorovi

Narodil se 11. září 1925 v Praze. Studoval obchodní akademii, maturoval v roce 1944. Zprvu byl zaměstnán v pojišťovně, později na Ústředním ředitelství státních statků, pak jako skladník. Krátce po nástupu vojenské služby byl superarbitrován pro tuberkulózu. Kromě dvou či tří básní publikoval fejetony v časopise Katolická



žena a skládal texty k jazzovým šlágrům, kde často využil svých básní. Svůj zdravotní stav znal do děsivých podrobností. Zemřel na uremii 9. ledna 1953 ve Všeobecné nemocnici v Praze 2. V jeho nemocničním stolku byla nalezena fotografie Karla Teigeho, jejíž chatrný stav prozrazoval, že ji nosil stále u sebe. Možná jako amulet proti smrti. Možná jako legitimaci pro Smrt...

O hře

Miluji Karla Hynka, jeho černý humor, hru se slovy, absurditu. V této burlesce se snažil básnický interpretovat citovou degeneraci svého mládí. My s Terezkou, Ondrou a Lukášem jsme se pokusili za pomoci jeho veršů ukázat, že problém vzájemného odcizení lidí, jejich neschopnosti Komunikovat mezi sebou, navázat skutečný citový vztah, není zdaleka jen problémem poválečné generace. Stále se jeden druhému vzdalujeme, jsme stále více nedůvěřiví a ještě častěji osamělí...

P. S. (2002)

Kontakt:

De Facto Mimo, nezávislé divadelní studio, Brněnská 15, Jihlava
Dfm.hyperlink.cz
Dagmar Brtnická, Mahlerova 5, 586 01 Jihlava,
dasa.brtnicka@seznam.cz



TSR Czech Republic s.r.o.



PÁTEK 8. SRPNA 2003
Sál Josefa Čapka v 19.00 a 21.00 hodin

Doporučení: AITA/IATA
Divadlo TAMTAM OZ TAM-TAM Humenné, Slovensko

Božena Slančíková-Timrava

NA JEDNOM DVORE



Režie:	Alena Lelková
Dramatizace:	Vanda Šutovská
Scénografie:	Jora Lavro a kol.
Hudba:	Lajko Felix

Osoby o obsazení:	
Anča, nadějná nevěsta	Erika Suchárová
Ančamat, Ančina matka	Adriana Totiková
Đuro, Ančin otec,	
místní ohledávač mrtvol	Ján Horváth
Zuza, Ančina mladší sestra	Eva Jevčáková
Pa'lo, nadějný ženich	Michal Baláz
Jano, Pa'ův otec, bratr Đury	Peter Kyslan
Zuzamat, Pa'ova matka	Sandra Palenčárová
Kata, místní veselá vdova	Eudmila Macková
Mara, Ktaina dcera	Mária Tkáčová
Fero Grešo, místní básník,	
hledající osudovou lásku	Matej Tymeš



vesničané, místní komando
na ochranu morálky

Zuzana Vasilová
Radka Sovšáková
Michaela Bajcurová
Ivana Mocáková
Mária Harajdová

O souboru

Divadlo TAMTAM je skupina mladých divadelníků z Humenného, kteří vyrostli z nohavic dětské dramatické tvořivosti, když jako soubor MASKY úspěšně působili při základní umělecké škole v Humenném od roku 1997. S Alenou Lelkovou projeli Německo, Litvu, Itálii, ale i Japonsko, kde na Toyamském světovém festivalu dětského divadla úspěšně reprezentovali Slovensko v roce 2000. „Na jednom dvore“ je jejich první inscenace, se kterou vepluli do vod dospěláků, ale hravost, tvořivost a radost z týmové práce si potají propašovali z dětského divadla. Budiž jim to odpuštěno.

Božena Slančíková-Timrava (1867-1951)

Klasička slovenské literatury, konkrétně představitelka kritického realismu, jeho druhé vlny. Je natolik známá, že před ní žádný školák neunikne. Přesto prima baba, která si věru nebere servítky, když přijde řeč na Slováky.

V dramatickém kontextu jsou asi nejčastěji připomínáni její Ťapákovci. Amatérští divadelníci po tomto dílu velmi rádi sahají.

My jsme si právě proto vybrali její méně známou povídku „Na jednom dvore“, kterou, pokud je nám známo, před námi nikdo nedramatizoval. Budiž nám to odpuštěno.

Kontakt: Alena Lelková, SNP 23, 06601 Humenné, Slovensko

DOPLŇKOVÝ PROGRAM V PÁTEK 8. SRPNA 2003

Park A. J.	17.00	Promenádní koncert orchestru BIGBEND ALDIS Hradec Králové
Park A. J.	20.00	Koncert rockových kapel U nás z Hronova a Hoši z kina ze Stárkova



SOBOTA 9. SRPNA 2003
Jiráskovo divadlo v 16.30 a 20.00 hodin

Doporučení: nominace z Krakonošova divadelního podzimu
Vysoké nad Jizerou 2002
Ořechovské divadlo Ořechov u Brna

Vlastimil Peška

PO VŠEM HOVNO, PO VČELÁCH MED



Režie: Vlastimil Peška
Hudba, scéna, kostýmy: Vlastimil Peška
Náповěda: Marta Kubíková
Světla a zvuky: Ing. Robert Křižanič
Výroba scény a kostýmů: Zdeněk Kubík
Jitka Pešková a kol.
Program: Jiří Eliška

Osoby a obsazení:

Jaroslav Lorenc slavného soudce, strýce Jarina,
ale také dědka Bóchala
Libuše Pehalová žalobkyni Božku Páralovou
a babku Bóchalovou
Petr Sekanina se představí jako vesnický
policajt Bóďa



Radim Koráb	sehraje písaře Olina Prakla, architekta
Radoslava Hadačová	Modrého a cholerika Julka Bóchala
Petra Ryšavá	ztvárňuje tetku Řezku zvanou Kyška
Petra Štercová	a Stažku Bóchalovou
Jiří Navrátil	vystoupí především jako
Jiřina Kotvrdová	Tereza Bublová
Zdeněk Pehal	hraje Barborku Bublovou
Tomáš Prosecký	a Slávku Bóchalovou
Ivana Černá	se mimo jiné představí
Světlana Lhotecká	v roli Cyrila Bubly
Květoslav Kozel	tentokrát zazáří jako Růžena Kohátová
Anděla Pešková	hraje nejen výtečným způsobem
Helena Pešková	na kontrabas, ale i roli meduka Kohóta
Vendula Pešková	ztvárňuje Martina Kohóta
	a pubertálního Jožku Bóchala
	vás potěší rolí tokající Tonky,
	zvané Tetřev
	se představí v roli Růženy Směkalové
	a slečny učitelky
	si zahraje hospodského Vácinu
	a chmatáckého Kužkaře
	předvede svoji výmluvnost v rolích
	komentátorky a Jiřiny Bóchalové
	prokáže svůj talent v malé,
	ale všudypřítomné drbně Madlence
	si zaskoťáčí v dětské roli
	Venduly Bóchalové

Slovo o hře

Název rozverně sedmdesátiminutové komedie z pera uměleckého šéfa Ořechovského divadla není vulgaritou, ale starým lidovým rčením, které vtipně vystihuje mezilidské vztahy našich předků. Na první pohled se zdá, že jde o rčení značně pesimistické, které nemá od pravdy příliš daleko. Ovšem lidské nešvary, kterých je kolem nás až do dnešních dní dost a dost, nahlížené zraky komedie zasazeného do období masopustu (na brněnsku tzv. vostatků), přinášejí řadu komických situací, které jsou dobrou záminkou pro pobavení všech zúčastněných. (Především diváků.) Inu, všechny nešvary a neduhy, které si na sebe lidé vymýšlejí, se dříve či později stávají terčem posměchu! To je pravda odvěká. Komedie je hrána v ořechovském nářečí, které dodává komedii nezaměnitelný kolorit.



O souboru

Ořechovské divadlo v roce 2003 oslaví 100 let od svého založení. S Vlastimilem Peškou, který je srdcem i hlavou našeho souboru, spolupracujeme od roku 1975. V souboru se za tu dobu vystřídala celá řada ochotníků. V posledních letech se soubor rozšířil o nové mladé lidi, což dává naději, že ořechovská tradice bude pokračovat. Náš soubor se takřka pravidelně zúčastňuje různých divadelních přehlídek a festivalů např. v Napajedlích, Němčicích n/Hanou, Třebíči, Vysokém n/Jizerou, na Jiráskově Hronově. Mimo to jezdíme s inscenacemi do různých míst naší vlasti za diváky, kam nás zvou naši divadelní přátelé. Amatérské divadlo jsme měli také tu čest reprezentovat i v zahraničí (Anglie, Belgie, Maďarsko, Německo, Švédsko). Všude se snažíme předávat radost z našich představení v co největší míře. Proto jsme také vždycky měli na repertoáru pouze veselohry. Mezi nejspěšnější jistě patřily inscenace Ženitba, Komedie o chytrosti, Charleyova teta, Král Ubu, Bylo nebylo, Mam'zelle Nitouche, Strakonický dudák, CVOKSTORY a Po všem hovno, po včelách med. Rozdávat radost a dobrou pohodu je hlavním důvodem, proč amatérské divadlo děláme a doufáme, že se nám to v některých případech i podaří.

Kontakt: Vlastimil Peška, Palírenská 24, 62100 Brno



Bowling klub DOK



SOBOTA 9. SRPNA 2003
Sál Josefa Čapka v 16.30 a 20.00 hodin

Doporučení: 8. doporučení z FEMAD Poděbrady/Divadelní Třebíč
 Divadelní spolek Tyl Dačice

Zoltán Egressy

PORTUGÁLIE



Překlad: Taťána Dimitrová
 Režie: Otakar Tesař
 Spolupráce na koncepci: Marie Kotisová a Vladimír Zajíc
 Světla: Jan Štěbeták
 Výběr hudby: Dalibor Gondík j. h.
 Text sleduje: Marie Tomanová a Alena Mátlová

Osoby a obsazení:

Mašle	Lenka Korbelová
Drobek	Lukáš Skupa
Kolík	Oldřich Svoboda
Hospodský	Stanislav Prokeš
Manželka	Alena Kružíková
Řepa	Vít Prokopius
Žena	Eva Pokorná
Farář	Zdeněk Burda
Satanáš	Martin Šťastný



O hře

Kdo zůstane doma, chce odejít. Kdo je pryč, touží se vrátit. Drsně humorný obraz současnosti.

Portugálie znamená totéž co únikový sen, touhu po lepším životě kdesi za hranicemi přízemní banality. Zoltán Egressy, současný maďarský dramatik, situuje svou „hospodskou“ tragikomedii do smyšlené vesnice, podařilo se mu však vytvořit drsný obraz postkomunistické kocoviny vztažitelný na každodennost jakékoli reálné komunity. V této podobnosti čistě náhodné spočívá obliba hry, která překročila maďarské hranice a šíří se středoevropským prostorem.

V oparu hospodských tlachů je ukryto téma, které se – nezávisle na prostoru, čase i době – týká každého z nás: Co je svoboda? Můžeme vystoupit z obvyklých kolejí? Můžeme začít nový život?

O souboru

Divadelní spolek TYL Dačice má za sebou již 119letou tradici. Kmenovými režiséry jsou Naděje Jahelková (od roku 1973) a Otakar Tesař. Na 54 členů spolku pracuje ve třech sekcích:

- V samotném divadelním spolku ve hrách pro dospělé
- V divadelním studiu TYLÁČEK (mládež od 8 do 18 let – 23 členů)
- V loutkovém studiu (9 členů)

K největším úspěchům divadelního spolku v posledních letech patří nastudování komedie „Pec“ od Emila Vachka v úpravě Zdeňka Pošívala a v režii Otakara Tesaře, a na nádvoří státního zámku uváděný muzikál „Noc na Karlštejně“ v nastudování režisérského tandemu Naděje Jahelková-Otakar Tesař. „Pec“ Emila Vachka byla první samostatnou režijní prací Otakara Tesaře, který je členem divadelního spolku od roku 1974. Tragikomedie Zoltána Egressyho „Portugálie“ je dalším krokem souboru k orientaci na současnou divadelní tvorbu. Inscenace dačických ochotníků je i celorepublikovou premiérou na amatérské scéně.

Kontakt: Otakar Tesař, Nivy 164/IV, Dačice

DOPLŇKOVÝ PROGRAM V SOBOTU 9. SRPNA 2003

	16.30	Pochod dechového orchestru ZUŠ městem
Park A. J.	17.00	Proménádní koncert dechového orchestru ZUŠ Hronov
Náměstí Čs. armády	21.45	Slavnostní zakončení 73. Jiráskova Hronova OHŇOSTROJ



Občanské sdružení Kruh v Hronově pořádá

VÝSTAVU VRATISLAV HABR

1928 - 1991

Hronovský scénograf,
šéf výpravy Státního divadla
F. X. Šaldy v Liberci

K 75. výročí narození
(* 23. 4. 1928)

Výstava bude instalována ve výstavní síni
Jiráskova divadla v Hronově
ve dnech 2. 8. až 31. 8. 2003.

Vernisáž výstavy se uskuteční
v sobotu 2. 8. 2003 v 10.00 hod.

V době festivalu 73. Jiráskův Hronov
bude výstava přístupna každý den
při divadelních představeních.

Od 11. do 31. srpna 2003 bude
výstava přístupna při akcích v divadle
nebo na požádání v kanceláři
Občanského sdružení KRUH.



2x8

návrhů
na plakáty
pro
JIRÁSKŮV
HRONOV



OBČANSKÉ SDRUŽENÍ KRUH
a ing. arch. Josef Šafář
si Vás dovoluji pozvat na

VÝSTAVU OBRAZŮ, KRESEB, PLASTIK A GRAFIKY

Jana Plíška a Karla Šafáře

Výstava se koná v Hronově, Divadelní ulici č. 319
(vchod z ulice k Milířům - proti kotelně divadla)

od 2. 8. - 9. 8. 2003 od 13 - 20 hodin

Úvodní slovo promluví pan PhDr. Václav Máslo, ředitel Okresního muzea v Náchodě

Vernisáž výstavy 2. 8. 2003 v 11 hodin

INFORMACE O DŮLEŽITÝCH TELEFONNÍCH ČÍSLECH 73. JH

Informační středisko	491 483 109
Redakce Zpravodaje JH	491 483 646
Jiráskovo divadlo	491 483 437
Občanské sdružení KRUH	491 483 314
Dalibor Hartman -	
Polygrafická výroba	491 482 425
Městský úřad Hronov	491 485 053
POŠTA (ul. T.G.M.)	491 483 326
(otevřeno pondělí - pátek od 8 do 17 hod.)	
telefon, telegraf	
(otevřeno pondělí - pátek od 7.30 do 20 hod.)	
sobota - otevřeno od 8 do 12 hodin	
Informace o číslech	1180

ZDRAVOTNICTVÍ

Záchranná lékařská služba	155
Linka důvěry	491 427 159
Chirurgická ambulance	
MUDr. P. Mihola, Hronov	491 482 382
Praktičtí lékaři:	
MUDr. M. Krtíčková	491 482 224
MUDr. J. Práger, Hronov	491 483 307
Dětská lékařka:	
MUDr. H. Brandová	491 482 287
Stomatologické oddělení:	
MUDr. Anna Klikarová	491 482 700

POLICIE

Tísňové volání	158
Okresní ředitelství	
Náchod	491 406 111
Stanice Hronov	491 482 752
Městská policie	491 485 053
	491 482 801

HASIČI

Tísňové volání	150
Ohlašovna požárů Hronov	491 483 222
Hasičský záchranný sbor	491 489 111

Programovou brožuru k 73. Jiráskovu Hronovu redakčně připravila
Ivana Richterová z podkladů a fotografií jednotlivých souborů.

Grafický návrh obálky: Rostislav Pospíšil.

Sazba a tisk: Grafické závody, s.r.o.

